

F-Ausweis (vorläufige Aufnahme)

Krankheit/Tod Familienangehörige, wichtige Gründe, Schulreisen,
Sport- und Kulturanlässe, Reisen von Pflegekindern

Art. 9 Abs. 1 und Abs. 3^{bis} RDV

(auszufüllen durch die Migrationsbehörde, in Zusammenarbeit mit dem/der GesuchstellerIn)

Gesuch um Ausstellung

- Pass für eine ausländische Person (grün)**
- Rückreisevisum**

SEM Ref-Nr.	ISR-Auftrags-Nr.	Ref.-Nr. Migrationsbehörde
N-		

Name(n): _____

Vorname(n): _____

Grösse in cm: _____

Adresse: _____

E-Mail / Mobiltelefon : _____

Reisegründe:

- schwere Krankheit oder Tod von Familienangehörigen (Art. 9 Abs. 1 Bst. a RDV)**
▶ Beilage: z.B. *Arztzeugnis / Todesschein im Original**
- Familienangehörige sind Eltern, Grosseltern, Geschwister, Ehegatten, Kinder und Grosskinder der gesuchstellenden Person oder ihres Ehepartners. Den Ehegatten gleichgestellt sind die eingetragenen Partnerinnen und Partner sowie die in dauernder oder eheähnlicher Gemeinschaft zusammenlebenden Personen.
- zur Erledigung von wichtigen u. unaufschiebbaren höchstpersönlichen Angelegenheiten (Art. 9 Abs. 1 Bst. b RDV)**
▶ Beilage: z.B. *Erbschaftsunterlagen / richterliche Vorladung im Original**
- zum Zweck von grenzüberschreitenden Reisen, die vom Schul- oder Ausbildungsbetrieb, den die gesuchstellende Person bis zu ihrer Mündigkeit oder bis zum ordentlichen Abschluss ihrer Ausbildung besucht, vorgeschrieben sind (Art. 9 Abs. 1 Bst. c RDV)**
▶ Beilage: z.B. *Bestätigung Schule / Arbeitgeber im Original**
- zum Zweck der aktiven Teilnahme an Sport- und Kulturanlässen im Ausland (Art. 9 Abs. 1 Bst. d RDV)**
▶ Beilage: z.B. *Einladung des Vereins oder der Organisation im Original**
- Auslandreise von asylsuchenden oder vorläufig aufgenommenen Pflegekindern (Art. 9 Abs. 3^{bis} RDV)**
▶ Beilage: *Pflegevereinbarung KESB/Pflegefamilie*

*Originale müssen übersetzt in eine der drei Landessprachen eingereicht werden; das SEM behält sich vor, weitere Unterlagen bei Bedarf einzufordern

Reiseziel / Reisedauer (obligatorische Angaben)

Konkretes Reiseziel: _____

Reisedatum von: _____ bis _____ (max. 30 Tage; 1 Reise pro Jahr)

Zweck der Reise / Begründung:

Ist der/die GesuchstellerIn schriftenlos oder im Besitz eines heimatlichen Reisepasses?

Schriftenlos im Sinne von Art. 10 RDV ► **Pass für eine ausländische Person wird beantragt**
► Beilage: *ausgefülltes Formular Schriftenlosigkeit*

Heimatlicher Reisepass ► **Rückreisevisum wird beantragt**
► Beilage: *heimatlicher Reisepass und ausgefülltes Scanformular*

oder

heimatlicher Reisepass befindet sich bereits beim SEM

Zusatzangabe bei gesetzlicher Vertretung

Name(n), Vorname(n) _____

Ort und Datum _____ Unterschrift der gesuchstellenden Person oder der gesetzlichen Vertretung _____	Ort und Datum _____ Stempel und Unterschrift der Migrationsbehörde _____
--	--

Schriftenlosigkeit im Sinne von Art. 10 RDV
Absence de documents au sens de l'art. 10 ODV
Assenza di documenti ai sensi dell'art. 10 ODV

(auszufüllen durch den/die GesuchstellerIn / à remplir par le/la requérant/e / da far compilare dal richiedente)

Zur Beurteilung der Schriftenlosigkeit sind die nachfolgenden Fragen wahrheitsgemäss zu beantworten:
Afin de déterminer l'absence effective de papiers, prière de répondre aux questions suivantes:
Alfine di determinare l'effettiva assenza di documenti, per favore rispondere alle seguenti domande:

Können Sie heimatliche Reisedokumente auf der Auslandsvertretung Ihres Heimat-/Herkunftslandes beantragen?
Pouvez-vous demander l'établissement d'un document de voyage auprès de la représentation de votre pays d'origine?
Può domandare il rilascio di un documento di viaggio presso la rappresentanza del suo paese d'origine?

Wenn nein, warum ist Ihnen dies nicht möglich?
Si non, pourquoi cela n'est-il pas possible?
Se no, per quali ragioni non è possibile?

Verfügen Sie über Beweismittel / Belege?
Moyens de preuve / pièces justificatives?
Mezzi di prova / documenti giustificativi?

- ▶ Beweismittel / Belege müssen dem Gesuch beigelegt werden
- ▶ Les moyens de preuves / pièces justificatives doivent être joints à la demande
- ▶ I mezzi di prova / documenti giustificativi devono essere allegati alla domanda

<p>Ort und Datum Lieu et date Luogo e data</p> <hr/>	<p>Unterschrift der gesuchstellenden Person bzw. der gesetzlichen Vertretung Signature du requérant ou du représentant légal Firma del richiedente o del rappresentante legale</p> <hr/>
--	--